

# 古代歷史文化

研究  
輯刊

三一編

王明蓀主編

第 17 冊

新馬潮人之民俗傳承與在地化研究：  
以潮汕僑批為中心

陳佳杰著



國家圖書館出版品預行編目資料

新馬潮人之民俗傳承與在地化研究：以潮汕僑批為中心／陳佳杰  
著 -- 初版 -- 新北市：花木蘭文化事業有限公司，2024 [民  
113 ]

目 2+248 面；19×26 公分

(古代歷史文化研究輯刊 三一編；第 17 冊)

ISBN 978-626-344-669-4 (精裝)

1.CST：華僑 2.CST：華僑史 3.CST：民族文化

4.CST：馬來西亞

618

112022532

古代歷史文化研究輯刊  
三一編 第十七冊

ISBN：978-626-344-669-4

---

## 新馬潮人之民俗傳承與在地化研究： 以潮汕僑批為中心

---

作 者 陳佳杰

主 編 王明蓀

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編輯主任 許郁翎

編 輯 潘玟靜、蔡正宣 美術編輯 陳逸婷

出 版 花木蘭文化事業有限公司

發 行 人 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455 / 傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 [service@huamulans.com](mailto:service@huamulans.com)

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2024 年 3 月

定 價 三一編 37 冊 (精裝) 新台幣 110,000 元

版權所有 · 請勿翻印

新馬潮人之民俗傳承與在地化研究：  
以潮汕僑批為中心

陳佳杰 著

## 作者簡介

陳佳杰 (Tan Jia Keat)，馬來西亞檳城人，本科畢業於馬來西亞拉曼大學 (UTAR)，後於國立成功大學中國文學系獲得碩士學位，現為國立成功大學中國文學系博士生。主要研究領域為海外華僑華人研究、僑批研究、民俗及民間文學研究，其中也包括馬來西亞、新加坡華文文學、臺灣文學、世界華文文學等。僑批研究論著有：〈析論《潮汕僑批集成》有關新馬潮州人之民俗記敘與集體記憶〉、〈僑批之外：二戰前後馬來 (西) 亞、新加坡潮幫批局再探〉、〈潮汕僑批與口述歷史的文化記憶：以馬來西亞檳城張氏家族為考察對象〉、〈跨地域的傳承與流變：從閩、潮僑批看南洋華僑華人之生命禮俗故事〉等。

## 提 要

華僑下南洋的歷史已悠悠百年，而僑批在東南亞華人社會與僑鄉之間的聯繫起著至關重要的作用。它承載著東南亞與僑鄉金融流動的功能，也記載著跨域的社會資訊，如文化思想、俗語歌謠、飲食風尚、禮儀習俗等。至此，以「僑批」為名出版的《潮汕僑批集成》共計 4 輯 139 冊，收入近 12 萬件僑批原件。本文以成功入選 2013 年聯合國教科文組織《世界記憶名錄》的「僑批」為研究對象，探討僑批中有關新、馬潮州人民俗的傳承與記敘。首先，本文以潮汕僑批、潮幫批局之沿革為始，為讀者們說明僑批與批局的相關概念與認識，再進一步論述潮人生命禮俗當中誕生、婚嫁、喪葬所表徵「生」至「死」的內容。其次，從潮人的生活、歲時作為切入點，論述人們在生活習俗上的傳承與演變。再者，本文以信仰為題，探究潮人神明信仰和祖先崇拜之行為。至此，我們可以藉著潮汕僑批的探索，瞭解新、馬潮人在華僑大遷徙的時代下如何傳承其民俗文化，寄寓懷鄉情感與文化認同。簡言之，僑批的出版不僅讓人可以窺見潮人生活文化的經歷，亦是潮人下南洋的歷史見證與集體記憶，成為研究華僑華人的重要歷史文獻。